

F. 89 — 1681

**6 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté ministériel
relatif à l'émission des Bons du Trésor 1989-1997,
Tranche III**

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1989 relatif à l'émission des Bons du Trésor 1989-1997, Tranche III, notamment l'article 7;

Considérant qu'il y a lieu de fixer le taux d'intérêt des Bons du Trésor 1989-1997, Tranche III, conformément à la méthode de calcul dont question à l'article 7 de l'arrêté royal susmentionné,

Arrête :

Article 1^{er}. Les Bons du Trésor 1989-1997, Tranche III, portent intérêt au taux de 8,18 p.c. l'an à partir du 1^{er} septembre 1989 jusqu'au 31 août 1993.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1989.

Bruxelles, le 6 septembre 1989.

Ph. MAYSTADT

N. 89 — 1681

**6 SEPTEMBER 1989. — Ministerieel besluit
betreffende de uitgifte van de Schatkistbons 1989-1997,
Tranche III**

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1989 betreffende de uitgifte van de Schatkistbons 1989-1997, Tranche III, inzonderheid op artikel 7;

Overwegende dat de rentevoet der Schatkistbons 1989-1997, Tranche III, overeenkomstig de berekeningsmethode waarvan sprake in artikel 7 van het bovenvermeld koninklijk besluit dient te worden bepaald,

Besluit :

Artikel 1. Schatkistbons 1989-1997, Tranche III, renten 8,18 pct. 's jaars vanaf 1 september 1989 tot 31 augustus 1993.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1989.

Brussel, 6 september 1989.

Ph. MAYSTADT

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 89 — 1682

28 JUIN 1989. — Arrêté royal déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant du secteur de la production de méthylcellulose

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, notamment les articles 9 et 20, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1985;

Vu les avis de l'Exécutif flamand du 18 février 1988 et de l'Exécutif régional wallon du 25 février 1988;

Vu l'omission de la part de l'Exécutif de la Région bruxelloise de donner suite à la demande d'avis du Gouvernement dans le délai prévu par le protocole réglant les consultations des Exécutifs par le Gouvernement et vice-versa;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les conditions sectorielles fixées dans le présent arrêté, sont applicables aux déversements d'eaux usées provenant du secteur de la production de méthylcellulose par le procédé de réaction du chlorure de méthyle sur la cellulose.

Art. 2. Aux conditions générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires par l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, dénommé ci-après « le règlement général », s'ajoute la condition complémentaire suivante :

la demande chimique d'oxygène (COD) des eaux déversées ne peut dépasser 3 500 milligrammes par litre.

Art. 3. Par dérogation aux conditions fixées à l'article 7, 3^o, a) et b) et 5^o, b) du règlement général :

1^o la demande biochimique d'oxygène en cinq jours et à 20 °C (BOD) des eaux déversées, ne peut dépasser 100 milligrammes par litre;

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 89 — 1682

28 JUNI 1989. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater, afkomstig van de sector van de productie van methylcellulose

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, inzonderheid op de artikelen 9 en 20, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1985;

Gelet op de adviezen van de Vlaamse Executieve van 18 februari 1988 en van de Waalse Gewestexecutieve van 25 februari 1988;

Gelet op het nalaten vanwege de Executieve van het Brusselse Gewest gevolg te geven aan de adviesaanvraag van de Regering binnen de termijn bepaald in het protocol tot regeling van de raadplegingen van de Executieven door de Regering en omgekeerd;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De in dit besluit vastgestelde sectoriële voorwaarden zijn van toepassing op de lozing van afvalwater afkomstig van de sector van de productie van methylcellulose door inwerking van methylchloride op cellulose.

Art. 2. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, vastgesteld in het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, hierna « het algemeen reglement » genoemd, wordt de volgende aanvullende voorwaarde toegevoegd :

het chemisch zuurstofverbruik (COD) van het geloosde water mag 3 500 milligram per liter niet overschrijden.

Art. 3. In afwijking van de voorwaarden vastgesteld in artikel 7, 3^o, a) en b) en 5^o, b) van het algemeen reglement :

1^o mag het biochemisch zuurstofverbruik in vijf dagen en bij 20 °C (BOD) van het geloosde water 100 milligram per liter niet overschrijden;

2° la teneur en matières en suspension des eaux déversées ne peut dépasser 150 milligrammes par litre.

Art. 4. Aux conditions générales pour le déversement des eaux usées dans les égouts publics fixées par le règlement général, s'ajoute la condition complémentaire suivante :

la demande chimique d'oxygène (COD) des eaux déversées ne peut dépasser 3500 milligrammes par litre.

Art. 5. Les conditions de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de l'effluent de 65 m³ par tonne de produit fabriqué.

Art. 6. Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juin 1989.

BAUDOIN

Par le Roi ;
Le Premier Ministre,
W. MARTENS
Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
Mme M. SMET

2° mag het gehalte aan zwevende stoffen in het geloosde water 150 milligram per liter niet overschrijden.

Art. 4. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de openbare riolen, vastgesteld in het algemeen reglement, wordt de volgende aanvullende voorwaarde toegevoegd :

het chemisch zuurstofverbruik (COD) van het geloosde water mag 3500 milligram per liter niet overschrijden.

Art. 5. De lozingsvoorwaarden zijn vastgesteld op basis van het specifiek referentievolume van het effluent van 65 m³ per ton gefabriceerd produkt.

Art. 6. Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juni 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege ;
De Eerste Minister,
W. MARTENS
De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
Mevr. M. SMET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 89 — 1683

14 AOUT 1989. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 1989, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production de pâtes, papiers et cartons concernant l'emploi et les conditions de travail (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 9 juillet 1974, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production de pâtes, papiers et cartons, fixant les modalités d'octroi et le montant des allocations de sécurité d'existence, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 décembre 1974, notamment les articles 6, 8, 9 et 12;

Vu la convention collective de travail du 24 janvier 1985, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production de pâtes, papiers et cartons, concernant l'utilisation de la modulation salariale pour la promotion de l'emploi pour les années 1985-1986, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 juin 1985;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la production de pâtes, papiers et cartons;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 1989, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production de pâtes, papiers et cartons concernant l'emploi et les conditions de travail.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 12 décembre 1974, *Moniteur belge* du 14 mai 1975.

Arrêté royal du 20 juin 1985, *Moniteur belge* du 24 juillet 1985.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 89 — 1683

14 AUGUSTUS 1989. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 1989, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton betreffende de tewerkstelling en de arbeidsvoorwaarden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1974, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, tot vaststelling van de toekenningsmodaliteiten en het bedrag van de uitkeringen voor bestaanszekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 december 1974, inzonderheid op de artikelen 6, 8, 9 en 12;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 1985, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, betreffende de aanwending van de loonmatiging voor de bevordering van de tewerkstelling voor de jaren 1985-1986, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 juni 1985;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 1989, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton betreffende de tewerkstelling en de arbeidsvoorwaarden.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 12 december 1974, *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 1975.

Koninklijk besluit van 20 juni 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 1985.